

Titel: BREV TIL: Jens Holt FRA: Louis Hjelmslev (1946-04-17)

Citation: "BREV TIL: Jens Holt FRA: Louis Hjelmslev (1946-04-17)", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 1. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds:
https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_024-shoot-workidacc-1992_0005_024_Holt_1170/facsimile.pdf (tilgået 06. maj 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

Holt, Jens, 56

A

17/4 36

Kære Holt,

Tak for dine to breve af 2/4 og 15/4 og for din venlige lykønskning i anledning af mit indvalg i Videnskabernes selskab, hvor jeg glæder mig til at kunne virke for vore fælles faglige interesser. Ligeledes siger jeg dig mange tak for din ulejlighed med at reservere et værelse til min svoger; han er overordentlig glad for denne løsning; det var meget venligt af dig.

Jeg beklager at jeg ikke kunde være med til Verner-festlighederne. Men det var glædeligt, at Holger Pedersen tog derover og kostede glans over begivenhederne. Tak for de tilsendte avisudklip, som det naturligvis interesserede mig meget at se. Jeg hørte ogsaa dit radioforedrag og var veltilfreds dermed, det var klart og skulde have været fatteligt selv for den uindviiede, hvad der ikke er nogen nem opgave; paradokalt er det jo saaledes, at netop fonetiske fænomener er det allersværeste at fremstille, naar man som i radioen er henvist til udelukkende at bygge paa lyd, uden noget skriftbillede.

Tak fordi du har erindret mig om hvad det var jeg skulde skrive som forberedelse til din semantik; jeg var ærlig talt lidt i vildere, men forstaar altsaa nu, at det der drejer sig om udelukkende er læren om at verbalmorfemerne hører til sprogningen og at verbaltemaerne er pseudotemaer. Jeg har lovet et lille bidrag til Marcoussau-festskriftet og skal da anbringe det der det kan nok forsvares. Det skal afleveres inden 1/5, og jeg skal sørge for at du faar et gennemslag af manuskriptet.

'-n-' i 'blaa-n-e', 'graa-n-e', 'sort-n-e' etc betragter jeg som et derivativ med betydningen 'blive' ('vorde'). Et (bøjnings)kørfem kan det ikke være, da det ikke indgaar i et paradigme hvorfra noget led kan være dirigeret. Der er kommutation mellem WWWWWWW 'blaa-o' og 'blaa-n-', idet '-n-' tilføjer den angivne betydning 'blive', ligesom '-n-' i 'rød-n-'. '-n-' kan jo ogsaa være kausativt, = 'gøre': 'rød-n-e' = 'gøre rød', jf. 'ild-n-e' (Mikkelsen pgrf. 65). Hele forholdet maa altsaa tydes som følger: Der findes en indholdstærrrelse 'VORDE', der har evne til at optræde alternativt som radikal og som derivativ; som radikal optræder den i 'vord' (i 'vord-er', 'vord-en'), og desuden som en af varianterne i 'bliv' (idet 'blive' forholder sig som extensiv (Alfa) over for 'vorde' som intensiv (alfa)) ('blive' er nemlig baade 'trøster' og 'devenir', 'vorde' kun 'devenir'; 'vorde' er jo desuden behæftet med konnotatoren 'arkaisk'); som derivativ optræder WWWWWWW den i '-n-', og desuden som en af varianterne i '-n-' (idet '-n-' er extensiv, = WWWWV og 'gøre', medens '-n-' er intensiv, = 'vord').

Jeg nærer ingen tvivl om, at den omtalte indholdstærrrelse 'VORDE' lader sig analysere i 'begynde at være', 'give sig til at være' el. lgn. - jeg har ikke gennemført denne analyse, saa jeg kan ikke give endelig besked; det hele er maaske ogsaa lidt mere indviklet end jeg her har fremstillet det. Men det kan jo saa være en værdig opgave for dig at finde ud af! Jeg er ikke saa lidt spændt paa hvad der kommer ud af dit forsøg med 'plæremikken'.

Mange hilsener fra os til jer.
Din hengivne